

# Filipai Kimbi

## Polnön Filipai yengöra Kimbi alök.

**Jim-asa-asari**

Polnön misin nup liliköba meiga indimni yahöt aiga Eisia Mainö (Töki) mosöta Yuröp gölmenön anök. Anda Rom prowins qetni Masedonia miangörej urunji kungui melengetka Kraistkö könagesö mutukni mi Filipai sitinön asuhuyök. Könangep aposol Pol mi Rom sitigö kösö mire alget sihimbölö qakne tariga nup meme ambazip tosatjan tuarenjon ak wangiget. Mi ak wangigetka tosatjan Filipai uruje mewönanök keu gonjon kusum engigerangöra waimanjat mörök. Nalö miangörej Buja Kimbini ki Filipai mötnarip könagesö yengöra ohoyök. Waimanjat mörökmö, töndup urukölalep keu aka urunangönangö keu ki sösöngai qakne ohoba alök.

Polnön kösö mire tariga Filipai mötnarip könagesö yenön bauköm wangibingöra kalem alget kayöhi, yanön miangö saiwap jim engimangöra Kimbi ki ohoyök. Mi ohoba toroqeba urunangönangö keuji gwötpuk mohotne alök. Nanjak könjilij könanji könanji möriga Filipai yenön Polgö keuji mi mötketka töndup köhöiba awösamkakak kinmegöra uru nangöm engiyök. Goro keu tosatni kewö: Nanjini silenjini memba öngöba aiweliköbepuköra mönö galöm memba malme. Dogo jimamoj möta toroqeba nepaqepalok köpösöngöbepukmö, Jisös ewö urunini mem et al anguba malme. Keu ki ölum engubapuk: Kraistpuk qekötahöba kinjei, mi Anutugö kalemni akza. Juda yenön Mosesgörej Köna keu areni tem köla wuatangöba Anutugöra silik yuai ahakzemö, urumelen alaurup enön mewö qahö. Enön mönö Anutu möt narim wangigetka kalem möriamni söngöröni qahö engiiga buja qem anguba mewö miangön malmal dölökni miwiknaiba malje. Denike yenön Kraistpuk qekötahöba maljei, Anutunön mönö i luai qem engiiga söngaiba malme.

Kraist möt nariinga Anutunön urusösöngai nengiiga ölöp awösamkakak qakne mal köhöibin aka urumelen alaurup yembuk mohotne kapan köla köhöiba kinbin. Polnön miangö keuji mi gwötpuk ohoyök. Polnön Filipai könagesö yengö waiknini köhöikni memingö möta malöhi, miangö keuji mi mewöyök aukne ohoyök.

**Buk kiangö bahöni bohonji 7 mi kewö:**

Keu mutuknji 1.1-11

Polnön denöwö aka malök 1.12-26

Kraistpuk malmalgö könaji 1.27-2.18

Timoti Epafroditus yetkö nup areji 2.19-30

Tuarenjon yejön tilipköm engigetka etpepuk 3.1-4.9

Polgö alaurup Filipai malgeri, yejgö keujini 4.10-20

Kimbigö keu kötji bohonji 4.21-23

**1** <sup>1</sup>Pol Timoti netkön Kraist Jisös welenji qeba maljit. Urumelej könagesö saraknji pakpak Kraist Jisösbuk qekötahöba kinda Filipai sitinön maljei, niri embuk aka engö bohonjini (bisop, pasto) aka Buña nup meme ambazip tosatji (dikon) embuk keu eraum mötpingöra möta kimbi ki ohozal.

<sup>2</sup>Anutu Iwinini aka Kembu Jisös Kraist yetkön kalem möriam engiyohotka luainön malmegöra mötzal.

**Polnön Anutu möpöseiba köuluköza.**

<sup>3</sup>Nöjön mötmörim engimakzalanjgö dop Anutu möpöseimakzal. <sup>4</sup>Nalö dop körek pakpak engöra Anutu köulukömakzali, mi mönö sösöngai qakne köulukömakzal. <sup>5</sup>Nöjön Anutu kewögöra möpöseimakzal: Injini Ölöwak Buñanön qekötahögeri, nalö mutuknji miangöreñök könahiba nömbuk bim qeba kötöngöm niñgiba mala kota malje. <sup>6</sup>Anutunön urujine nup ölöppi könahiba memba maljawi, mi mönö toroqeba meiga Kraist Jisösnön kunbuk asuhumapkö nalöñe teköma. Mewö möt narim köhöiba Anutu möpöseimakzal.

<sup>7</sup>O seppini nemi, wölböt alaurupni akzeangöra körek injini mewö mötmörim engigiba ölöppanök dop kölja. Anutunön nup niñgiiga kösö mire tarakzal me awörök nöjön Ölöwak Buñagöra bim qeba eñololoñ keu qeapköba keu ölñan jalöñi memba köhöimapköra lilikömakzal. Mewö me mewö ahakzali, körek eñön mönö nömbuk kingetka kalem möriam miyöknön dop köl engiiga nupni nangögetka mohotje simbawon akzin. <sup>8</sup>Kraist Jisösnön injini jöpaköba inahöm engimakzawi, nöjön mi möta miangö qakne kinda körek engöra ak niñgiiga engekñamgö kapañ köla maljal. Mewö jibiga keu ölñi jizali, mi Anutu nanñak ölop nangöm niñgiba jima.

<sup>9</sup>Nöjön engöra kewö köulukömakzal: Anutu, gi mönö Filipai alaurup inahöm enjinöñga toroqeba köhöiba jöpaköm anjugetka urukalemñinan qarim sehima. Mewö aiga ölop köna ölñi ek kutuba eñololoñ keu mosöta

<sup>a</sup> 1.1 Apo 16.12

malme. <sup>10</sup>Mewö mala ölop keu kewöta köna ölop sorokŋi möwölöhöba sarakŋi aka köpösihitkö keuŋini qahö mal öngöme. Kraistnöh lilingöba kamawi, nalö miangörej lömbötninan teköma. <sup>11</sup>Jisös Kraistnöh ahakmeme solanŋi nam köliga miangö ölni asuhumakŋa. Ölni miangön uruŋini kokolak qeiga ambazipnöh mewö engeka Anutu möpöseigetka qetbuŋanjan sehimapköra köulukömakzal. Keu mi ölna.

**Pol kösö mire algetka Buŋa keunöh köhöiyök.**

<sup>12</sup>O urumeleŋ alaurupni, eŋön nöngö könani möt kutumegöra kewö möta ohozal: Yuai bölöni nöngörej asuhuyöhi, miangö buzupŋan sehiiga Ölöwak Buŋaninan ambazip dop köl enŋiiga nupninan töhötmöriamŋambuk akza. <sup>13</sup><sup>b</sup>Ni Kraistköra aka kösönöh gwaröhöm niŋigetka Rom kiangörej tatzali, keu mi yarö azi pakpak sisa-kingö jakömbuak miri galöm memakzei, yeŋön mötze aka mewöyök ambazip tosatŋi gwötpuk yeŋgö kezapŋine geiga möt teköze.

<sup>14</sup>Toroqeba ölni kewö asuhuyök: Urumeleŋ alaurupninan kösö mire tatpi Kembunöh bauköm niŋimakzawaŋgö keuŋi mötket. Mi möta sehisehiŋan Kembubuk qekötahöba kinda köhöiba kapaj köla awösamkakak aket. Mewö aka Anutugörej keu keŋgötŋi qahö jim sehigetka toroqeba anakza.

<sup>15</sup>Tosatŋan nöngöra mötket öngöiga urusihim sarakŋe kinda Kraistkö könani jim asarimakzemö, tosatŋan nöngöra aka uruŋinan mututqutut möta andö nuŋguba aŋgururuk akingö mötze. <sup>16</sup>Alaurupni ölni yeŋön nöngö könani kewö mötze: Anutunöh kuŋgum niŋgiiga awörök nöŋön Ölöwak Buŋagöra bim qeba eŋololoŋ keu qeapkömakzal. Mewö möta jöpaköm niŋgiba naŋgöm niŋgimakze. <sup>17</sup>Andöqeqe ambazip yeŋön nanŋinaŋgörök mötmöriba töwagöra möndögetka uruŋinan tölöhoiga Kraistkö könani mewö jim asarimakze. Mewö aka kösö mire tatzali, nalö kewöŋe aŋgösirip toroqeba ak niŋgibingö mötze.

<sup>18</sup>Mewö mötzemö, mi muat. Kraistkö könani mi yuaigöra möndöba silebile aka me Anutu törörök tem köla jim asarigetka mötpi dop kölja. Mewö me mewö ahakzei, urunan mönö miangöra ölöwahiga ölna söŋgaizala söŋgaimakŋam. <sup>19</sup>Söŋgaibiga nöngöra köulukögetka Jisös Kraistkö Uŋa Töröŋan naŋgöm niŋgiiga ölop pösat niŋigetka etmamgö tandök mötzal. Mewö asuhumapköra möta miangöra mewöyök söŋgaimakzal. <sup>20</sup>Yuai kun aka gamu miwikŋaibilenbuköra mönö jörömqöröm aka maljal. Gamu qahöpmö, nalö dop Kraist möpöseiba malali, miangö dop nalö kewöŋe mewöyök asuhumapköra mötzal. Silenan kömuma me malmawi, mi töndup mönö awösamkakak pakpak qakŋe Kraist möpöseibiga qetbuŋanjan qarimakŋa.

<sup>b</sup> 1.13 Apo 28.30

<sup>21</sup> Malmam ewö, malmalni mönö Kraistkö qetbuñanjan qarimapkörä aka malmam. Nuñguget kömumbileñak ewö, miañön mönö mem ölöwak niñgiiga oyaenköyaen akñam. <sup>22</sup> Mewö akileñakmö, gölmenöñ silebuk malmam ewö, mönö urugö nup membiga toroqeba öñjambuk ahakña. Mi mötmöriba nananğöra malmal me kömuwa möwölöhöbilenjak, mi ölop qahö mötzal. <sup>23</sup> Malmal aka kömup sutñire pañpañğöba maljal. Kraistpuk eu malbilenjak, miañön mönö yuai pakpak oñgita möriam ketanji ak niñgibawak. Miañğöra gölme mosötmamğö sihimñi möta maljal.

<sup>24</sup> Mewö maljalmö, silebuk qeköriba malmam ewö, miañön mönö iñini bauköm engibiga öñji engörej asuhuma. Kömumbileñak, miañön mönö iñini qahö bauköm engibawak. <sup>25</sup> Mewö möt narim köhöiba miañğöra nehorigetka toroqeba mala körek iñini bauköm engiba malmamğö mötzal. Bauköm engibiga mötnariñinangö öñjan mönö qarim köhöiiga ölop öññi qahö söñgaiba malme. <sup>26</sup> Mewöyök Kraistnöñ nehoriiga kunbuk engörej kabiga iñini ölop nöñğöra aka Kraist Jisös öññi qahö möpöseim wañgiba malme. Mewö.

#### **Mötnariñinan köhöimapkörä bim qeba malme.**

<sup>27</sup> Ahakmemeñini mi mönö Kraistkö Ölöwak Buñajan aködamunñambuk akñawañğö dop aka memba malme. Mewö malgetka engörej kaba engekñami me qahö kaba sikep mala keu buzupñini mötpi könañini kewö ahöi dop kölma: Iñini mindimindiri areñ mohotkö keu jöhöba urumohot aka kinme. Mewö kindä Ölöwak Buñagö keu öñjan sömböleibapüköra öröröñ jöhöba bim qeba malme. <sup>28</sup> Mewöyök tosatñan tuarenjoñ ak engimakñei, eñön mönö keu jitñini könañi könañi miañğöra kude töwöratigetka uruñinan kude etma. Könañamñini mewö mötpi dop kölma. Anutunöñ kukösum engiiga tuarenjoñ ambazip yeñön könañamñini eka kewö möt asarime: Nanñini et enguiga ayuhugetka Anutunöñ meköm nenggiiga oyaenköyaen aka malbin.

<sup>29</sup> Anutunöñ areñi al engiyöhi, mi kewö: Iñini Kraist möt narim wañgiba likepñi söñgaiba likepñi yañğöra aka sihimbölö möta malme. <sup>30</sup> Nöñön mötnaripkö bim mutuk embuk mala qeali, neket aka nalö kewöñe toroqeba qemakzalañğö keu buzupñi ki mötzei, iñini mönö bim miyöhök nömbuk tönguba qeba malje, mi mötzal. Mewö.

#### **Kraistkö dop nanñini mem et al añguba malme.**

**2** <sup>1</sup> Iñini Kraistpuk qekötahöba kinjeañğöra mönö uruñini nañğöm añgubingö qambañ miwikñai. Urukalemñini miañön mönö urukölalep ak añgumakñe. Uña Töröñambuk ösupköba kindä waikñini memba ak kömum añgumakñe. <sup>2</sup> Mewö akzeañğöra mönö mötmöt mohot

© 1.30 Apo 16.19-40

wuatangöba örörön jöpaköm aᅅguba luainön malme. Urusihimᅅini mönö mötmöt areᅅ mohot akingöra jöhöme. Keu mewö jöhöba urumohot aketka ölni asuhui möta nöᅅön eᅅgöra önöᅅi qahö söᅅgaiba malmam.

<sup>3</sup>Öröyuai nanᅅinanᅅgörök öröbingö sihimᅅan mönö kude nam köl eᅅgima. Nanᅅini qetbuᅅanᅅinan qarimapkörä mönö silenᅅini kude memba öᅅgömömö, uruᅅini memba et ala tosatᅅi yeᅅgöra mötketka öᅅgömakᅅa. <sup>4</sup>Iᅅini mohot mohot mönö nanᅅini uruᅅinanök ölöwakᅅapkörä kude mötmörimemö, tosatᅅi yeᅅgö uruᅅinan ölöwakᅅapkörä mewöyök kapaᅅ köla mötmörim yaköme. <sup>5</sup>Kraist Jisösnöᅅ gölmenöᅅ maliga imbi mötmöt ahöm waᅅgiyöhi, miyöhök mönö eᅅgöreᅅ ahöi mi wuatangöba malme.

- <sup>6</sup> Anutugö kaisoᅅgolom tandökᅅi ahöm waᅅᅅi malökmö, töndup Anutugö dop malöhaᅅgöreᅅ qahö möndöba aiweliköba malök.
- <sup>7</sup> Mewö qahöpmö, nanᅅak amqeba Anutugö asakmararaᅅi mosöta eta meleyda azi tandök asuhuba welenqeqegö kaisoᅅgolomᅅi memba malök.  
Mönö gölme azi nanini tandök aka malök.
- <sup>8</sup> Mewö mala uruᅅi memba et al aᅅguba Iwiᅅangö keu jitiᅅi nalö dop tem köla malök. Mewö maliga gamu qem waᅅgiba “Maripomnöᅅ qebin,” jigetmö, nalö mianggöreᅅ mewöyök tem köl teköyök.
- <sup>9</sup> Mewö tem köla malöhaᅅgöra aka Anutunöᅅ waᅅgiriga euyanggöreᅅ öᅅgöba tariga qetbuᅅa waᅅgiyöhi, miangön qet tosatᅅi pakpak eᅅgoᅅgita aködamunᅅambuk akza.
- <sup>10</sup> <sup>d</sup>Anutunöᅅ qetbuᅅa öᅅgöᅅgöᅅi mi kewögöra waᅅgiyök: Ambazip körek pakpak neᅅön mönö qet mianggöra aka nalö kunöᅅ simin köla möpöseim waᅅgibin. Tosatᅅan Suep mire euyanggöreᅅ malje. Tosatᅅan gölmenöᅅ ki maljin. Tosatᅅan kömumba uᅅem mire me senjom mire malje. Neᅅön mönö körekmakörek mindiriba sipköba simin köl waᅅgibin.
- <sup>11</sup> Körek nini simin köl waᅅgiba numbu nesilam dop Iwi Anutu aukᅅe göda qebingöra qetᅅi jim miwikᅅaiba kewö jibin, “Jisös Kraistnöᅅ mönö Kembu ak neᅅgiza.” Mewö.

**Jisösgö asakᅅi mi ambazip sutᅅine kondela malme.**

<sup>12</sup>Mianggöra wölböt alaurupni, iᅅini mönö Kraistkö söpsöpᅅi wuatangöba mianggöreᅅ kude sörauba etme. Nalö dop Anutugö keu tem köla letota malgeri, mianggö dop silik urumelenᅅ ambazip eᅅgöreᅅ dop köljawi, mi mönö kapaᅅ köla wuatangöba urugö nup memba malme. Nöᅅön embuk malali, nalö mianggöreᅅ Buᅅa keu ölöᅅᅅanök köl guliba

<sup>d</sup> 2.10-11 Ais 45.23

zeŋ kinda malget. Eŋgömosöta sikep maljalangöreŋ mönö mewöŋanök Anutugö jeŋe sömbuŋinambuk möta jönömŋini unduiga pöndaŋ nup mi mem soroköba malme.

<sup>13</sup>Anutunöŋ nanŋak mönö iŋini sundan sölölohöba nam köl eŋgiba nanŋi areŋaŋgö dop uruŋini kuŋgumakza. Mewö urusihimŋini Anutu dop köl waŋgimawaŋgö dop ahuiga inahöm eŋgiiga nupŋi megetka öŋŋi asuhumakŋa.

<sup>14</sup>Galömurupŋini yembuk keu mekömpötak kude aka malme. Jimoŋgot aka urunöŋ ihururuk laŋ kude ahakŋemö, areŋini pakpak mönö uruyahöt ziaakiak mosöta töp memba malme. <sup>15</sup>°Ahakmemenŋinan mönö köpösihitkö keuŋi qahö sarakŋi aka memba malme. Ambazip goŋgoŋi misimkaulup merak gölmenöŋ maljei, iŋini mönö yeŋgö sutŋine Anutugö nahönbörat solan sorokŋi malme. Seŋgelau suepnöŋ eu asarizei, iŋini mönö mewöŋanök gölmenöŋ silik ölöŋŋi aka miaŋön ambazip asarim eŋgiba malme.

<sup>16</sup>Mewö mala malmal köhöikŋaŋgö Buŋa keuŋi töp memba ambazip eŋgibingö jöjöröba malme. Mewö malgetka Kraistnöŋ lilingöba kamawi, nalö miaŋgöreŋ nöŋgö könaŋamnan aukŋe kewö asuhuma, “Mönaht azinöŋ aonŋitnöŋ luhut almamgöra ösumŋi qezaköba anakzawi, nöŋön miaŋgö dop urugö nupköra sile qeba mem köhöiba malal. Mi öne töhöntöhön qahö memba malalmö, öŋŋi asuhuyök.” Könaŋamni mewö asuhuiga ölöŋ nani sileni eŋgöra aka möpöseimam.

<sup>17</sup>Nöŋön malmalni köleŋda tököba eŋgiba Anutugö nupŋi tem köla memba malal. Mewö malbi iŋini uruŋini meleŋda Anutu möt narigetka miaŋgö öŋŋi asuhumakza. Miaŋgöra Rom gawman yeŋön keuni jim teköba sömbup ewö nuŋguba jöwöwöl ohoho ewö ak niŋgibeak. Silenaŋgö sepnöŋ mewö mokobileŋak ewö, mi mönö o ewö öne töhöntöhön qahö gebawak. Eŋgö mötnariŋ nupŋinaŋgö öŋŋaŋgöra aka mi mönö aködamunŋambuk ahiga dop kölbawak. Miaŋgöra nuŋguget kömumbileŋakmö, urunan mönö töndup söŋgaimakzal aka körek embuk mohotŋe söŋgaimakin. <sup>18</sup>Mewöŋanök iŋini tok mönö söŋgaime aka nömbuk köiraŋ ala söŋgaiba malbin. Mewö.

### **Timoti melaibiga Filipai eŋgöreŋ kama.**

<sup>19</sup>Kembu Jisösnöŋ nöŋgöra möri dop kölma ewö, mönö zilaŋ Timoti melaimamgö möta jörömqöröm akzal. Eŋgöreŋ kaba denöwö maljei, mi möta lilingöba kaba jii möta nöŋgö imbinan mewöyök ölöwak soroköbawak. <sup>20</sup>Mötnariŋŋine köhöize me löwörizei, yaŋön nanŋök eŋgöra waimanjat mewö möta nöŋgö qöhöröŋne kinja. Tosatŋan ki maljei, yeŋön mönö “Nanŋini manjatŋina,” jiba qahöpmahöp kötöŋgöm

° 2.15 Dut 32.5

enggingö mörakze. <sup>21</sup> Yeñön körek nanñinangö yuaigöra möta mi köl öröba mem qaribingöra jaram timakzemö, Kraist Jisösgö nupñan öljambuk ahakñapköra qahö kapan kölakze. Mönö qemasolokep lañ malje.

<sup>22</sup> Lañ maljemö, Timotinöñ könani ölöñji kondelöhi, mi nanñinak möt yaköze. Nahönöñ nanñi iwiñji welen qem wañgimawkawi, yañön mönö miañgö dop ni Ölöwak Buña nupkö bauköm niñgiba malök. <sup>23</sup> Miañgöra Rom gawman yeñön nöngö keu denöwö ak niñgibingö jöhömei, mi mötagun mönö ölöp Timoti melaibiga zilañ engöreñ kamapkö jörömqöröm akzal. <sup>24</sup> Nanak mewöñanök Kembubuk kinda nalö kude köriiga engöreñ kamamgö awösamkakak mewö möt narizal.

### **Epafroditus melaibiga Filipai engöreñ kama.**

<sup>25</sup> Nöñön yuai jaruba osiba malbiga eñön neñakni Epafroditus melaigetka kaba nañgöba bauköm niñgiyök. Yañön nöngö qöhöröñne nup memba bim qeba malökmö, toroqeba jöhöm wañgibileñak, miañön qahö dop kölbowak. Mewö mötmöröba urumeleñ alani i nalö kewöñeyök melaibiga engöreñ lilingöba kama. <sup>26</sup> Yañön körek iñini engekñamgö kapan köla malja. Kawöl yöhöi ahöyöhi, iñini keu mi mötket engöreñ lömböröiga möta miañgöra urueret malja. <sup>27</sup> Yañön ölna kawölbuk ahöba kömupkö jitñe ahöyökmö, Anutunöñ ak kömum wañgiiga ölöwahök. Anutunöñ Epafroditus iyök qahö ak kömum wañgiyökmö, ni mewöyök nehoriba mem amqem niñgiyök. Yañön kömumbawak ewö, nöngö wösöbiriknan mönö sehii qaknöñ qaknöñ öñgöi malbileñak.

<sup>28</sup> Iñini Epafroditus eka kunbuk söñgaigetka nöngö wösöbiriknan mewöyök amqemapköra mötzal. Miañgöra nalö kewöñeyök zilañ melaibiga engöreñ kama. <sup>29</sup> Iñini Kembugö ambazipköra önöñi qahö söñgaimakzei, sö söñgai miañgö qakñe mönö yañön kaiga köl öröm wañgime aka nup meme ambazip mewöñi mi mönö göda qem engiba malme. <sup>30</sup> Yañön Kraistkö nupköra aka kömupkö jitñeyök öñgöba kömum taköyök. Iñini ni nañgöba bauköm niñgibingö mötketmö, mi osigerangöra yañön engö salupñine mewö ak niñgimamgöra kaba malmalñi mosöta ayuhum taköyök. Mewö.

### **Solanñi akingö köna ölni mi kewö:**

**3** <sup>1</sup> O urumeleñ alaurupni, keu kötni kewö toroqeba jimam: Mönö Kembubuk qekötahöba söñgaiba malme. Keu mi dumñe kunbuk ohom engimamgöra qahö ölan nöhöza. Ambazip tosatñan tilipköm engibepüköra mi ohom engibiga ölöp dop kölja. <sup>2</sup> Zioz nup meme ambazip bölöñi yengöra mönö galömnini memba malme. Yeñön urumeleñgö kopa ambazip sutñine liliköba uruñini kuñguba kewö jimakze, “Anutugö buñañi akñegöra mönö aiwesökñi sileñine yandime.” Mewö kapan köla

keuyök jiba kiam ewö kohop köla “Könagesö walñi akzin,” jiba öne töhön jimakze.

<sup>3</sup>Yeñön Anutugö jeje qahö diñgize. Silenine aiwesök miyök yandim enjigetmö, ölnan mönö neñgöreñ kewö asuhuyök: Anutugö Buña keujan urunini mesinöhi, neñön mönö yangö urumeleñ könagesö ölbölni aka maljin. Anutugö qetñe silenine aiwesök al neñgigeri, neñön miangö qakñe qahö kinda tönguba möt narimakzinmö, Kraist Jisösnöñ amöt qem neñgiyöhi, miangöra mönö silenini mem öngömakzin. Anutugö Uña Töröñan inahöm neñgiiga amqeba Anutugö waikñi memba möpöseimakzin.

<sup>4</sup>Tosatñan sileninañgö yuainöñ tönguba Anutugö buñañi akingö möt narizei, nöñön mönö i enjogonitzal. Miangöra ölpöñanök korua ewö terereñgöba gingini memba wahöta aiweliköbilenak. <sup>5</sup>Nöñgö aködamuni kewö: Nöñön Israel ambazip kambu uruñe jitñememe kun akzal. Isik bömöni qetñi Benjamin. Iwinamni Hibrü ambaziwa. Nöñön yetköreñök ahuba Hibrü azi ölni akzal. Asuhuba ahöbiga wehön 8 aiga miangöreñ sileni yandiget. Farisi aka malalañgöra Mosesgöreñ Köna keu mi törörök wuatangömamgö kapañ köla malal. <sup>6</sup>Farisi mala urunan uturuñgöba köñowiiga urumeleñ könagesö mi ölna sesewerowero ak enjiba malal. Mosesgöreñ Köna keu tem köla wuatangöba diñdiñi akinak ewö, nöñön mönö miangö dop köpösihitkö keuñi qahö solanñi malal.

<sup>7</sup>Yuai mi mötpi öngöiga miangöreñ tönguba möt nariba malalmö, uruni meleñda mi pakpak mosöta zuen jizal. Nalö kewöñe Kraistnöñ amöt qem niñgii letorali, miangöra mönö mötpi öngömakza. <sup>8</sup>Kembuni Kraist Jisös möt kutuba oyaenköyaen akñami, mi möt kewötpiga bohonñi öngöñgöñi ewö akza. Miangöra malmalni walñangö aködamun yuaini pakpak mi Kraist toroqeba miangöreñ mosöta zuen jizal. Kraist miwikñaiba nöñgöreñ yuai pakpak mi mötpiga nesak irip töhön ewö aiga qepureiba andöne gilal.

<sup>9</sup>Tosatñan “Mosesgöreñ Köna keu tem köl teköba mewö miañön naninak diñdiñi akin,” jizemö, nöñön dop miangöreñ solanñi kunbuk qahö maljal. Nalö kewöñe Kraist möt naribiga Anutunöñ mewö miañön keuni jim teköi solaniba maljal. Mötnarip qakñe malbiga Anutunöñ ak kömum niñgiba jim kutuiga siñgisöndoknañgö keujan kömuiga maljal. Kraistpuk qekötahöba kinda malbiga Anutunöñ nöñgö könañamni mewö miwikñaimapköra kapañ kölakzal.

<sup>10</sup>Nöñön Kraist kewö möt kutumamgöra kapañ kölakzal: Sihimbölö möröhañgöreñ yambuk toroqemamgö jöjörözal. Sihimbölö möta kömuyöhi, nöñön tandök miyöhök kömumba mewö miañön yangö tandök ewö akñamgö jöjörözal. Kömumba wahöröhi, yangö ösumñi miañön

---

† 3.5 Apo 23.6; 26.5; Rom 11.1, 6; Apo 8.3; 22.4; 26.9-11



mönö tilingöm niŋgiiga köhöimamgö mötzal. <sup>11</sup>Kömumbiga Anutunöŋ mem gulim niŋgii kömupnöhök wahötmamgö jörömqröm akzal. Mewö.

**Mönö aongitnöŋ kapaŋ köla tohotnöŋ anme.**

<sup>12</sup>Nanaŋgöra kewö qahö jizal, “Anutunöŋ tohot alöhi, miaŋgöreŋ lök kaŋgota urumeleŋgö aködamunŋi pakpak miwikŋaiba maljal.” Mewö qahö aka maljalmö, Kraist Jisösnöŋ luhut ala nömeyöhaŋgöra mönö oyaeŋkoyaeŋi buŋa qem aŋgumamgöra kapaŋ kölakzal.

<sup>13</sup>O urumeleŋ alaurupni, Anutugö tohot miaŋgöreŋ qahö aŋgot teközali, mi mötzal. Mohot kewöya möta ahakzal: Yuai köteköba andö qeali, mi ölum nuŋguiga Anutunöŋ yuai mesoholne ali ahözawi, mönö miaŋgöreŋ göröken ösumnan anmamgö awöweŋgömakzal. <sup>14</sup>Anutunöŋ euyangöreŋ öŋgömamgö nohola tohotŋi mewö al niŋgiyök. Miaŋgöra Kraist Jisösnöŋ amöt qem niŋgiyöhaŋgöra nöŋön esapesapnöŋ köhöiba luhut ala Anutugö tohotnöŋ aŋgotpiga yaŋön ila jalö nöropne köl niŋgima. Mi memamgöra awöweŋgöba tohot miaŋgöreŋ göröken diŋdiŋanök uraköba ösumni qezaköba kiŋkiŋgömakzal.

<sup>15</sup>Miaŋgöra urugö aködamuninambuk akzini, Anutunöŋ nini körek mötmöt mohotkö qakŋe Kraist möt kutuba malbingö mötza. Keu kungöra mötmöt imbi murutŋi kun ahöm eŋgibawak ewö, Anutunöŋ mönö keu miaŋgöra denöwö mötketka dop köljawi, mi mewöyök jim indel eŋgima. <sup>16</sup>Mewö qahöpmö, eŋgöreŋ waimanjat bohonŋi mi kewö aiga dop kölma: Nini nalö köröpŋi me töröpŋi urunini meleŋda Anutugö könanöŋ mala korini, mönö ahakmemegö köna mohot miyök toroqeba aninga dop kölma.

<sup>17</sup>O urumeleŋ alaurupni, nöŋön ahakmemeni ahakzali, iŋini mönö ni neka nöŋgö silikni mi wuatangöba malme. Neŋön silik ölopŋi kondel eŋgiinga tosatŋan miaŋgö dop tiba öröm eŋgimakzei, iŋini mönö yeŋgöreŋ uba eŋgek kutuba malme. <sup>18</sup>Ambazip keleŋmaleleŋ yeŋön ahakmemeniŋan Kraist kerök ak waŋgiba nanŋini imbi-imbi laŋ malje. Maripomnöŋ kömuyöhi, miaŋgö könaŋi tim koyoŋaniba malje. Keu mi nalö gwötpuk jaŋjuŋ akepuköra jibi mötketmö, nalö kewöŋe mi sahöta imbilni eriga jizal.

<sup>19</sup>Sileŋinaŋgö sihim kömbönaŋini bölöŋan bemŋini akza. Yuai gamuŋambuk ahakzei, miaŋgöra mötket öŋgöiga aködamunŋina aiga söŋgörorök akze. Urumötmötŋini gölmegö yuainöŋ jöhögetka gwaröhöm eŋgii laŋ mala teteköŋe könöp sianöŋ geme. <sup>20</sup>Yeŋön emu gememö, tosatŋi neŋgö mindimindiri tohoŋnini mi Suepnöŋ eu ahöza. Gölmönöŋ kianŋi aka kusukŋanök mala Kembu Jisös Kraist Amötqeŋe Toninan kunbuk asuhuba neŋguangitmapköra mambörakzin.

§ 3.17 1 Kor 4.16; 11.1

<sup>21</sup>Yaŋön neŋgöreŋ gölme silenini etqeŋeŋi ki meleŋniga nanŋi Suep sile asakmararaŋambukö tandök akŋa. Kukösum mewöŋi mi Kraist ahöm waŋgiza. Yaŋön kukösum mewöŋi mianŋön ambazip aka gölme Suepkö öroyuai pakpak mi ölop köhöiba memba et al neŋgiiga yaŋgö nembö bapŋe aninga galöm köl neŋgiiga malbin. Mewö.

### Qambaŋ keu tosatŋi

**4** <sup>1</sup>O wölböt alaurupni, mewö asuhumapköra Kembunöŋ mönö bauköm eŋgiiga böŋ qeba köhöiba kinme. Nöŋön eŋgöra ak niŋgiiga eŋgekŋamgöra kapaŋ kölakzal. Inŋini sösöŋgai ak niŋgiget. Sutŋine nup mealangö ölni asuhui kondelgetka Anutunöŋ mianŋgö töwa neŋgimawi, mianŋgöra mönö söŋgöröqök aka söŋgaimakzal.

<sup>2</sup>Jitŋememe ambi yahöt Yuodia Sintike, etkön jula aŋgururuk aka maljahot, mewö möral. Mianŋgöra nöŋön uruŋiri kewö kunguzal: Inŋiri Kembubuk mohot kinjahot, mianŋgöra mönö urumohot aka malmahot.

<sup>3</sup>O neŋakni ölni, nupkö könjöŋi mohotŋe bisiba maliri, gi mewöyök kewö qesim gihizal: Ambi yahöt mietkön urumohot akŋahotköra mönö bauköm etkiman. Yetkön nömbuk Ölöwak Buŋa köhöiba sehimapköra bim qeba malohot. Yetkön Klemen aka neŋakurupni tosatŋi yaŋgö qöhöröŋine mohotŋe bim qeba malohot. Tosatŋi yaŋgö qetŋini mi malmal köhöikŋaŋgö buk papianöŋ eu ahöza.

<sup>4</sup>Nalö dop mönö Kembubuk kinda söŋgaiba malme. Söŋgaime! keu mi dumŋe kunbuk jizal.

<sup>5</sup>Inŋini mönö guŋböŋjönjön qakŋe ambazip ak eŋgigetka körekŋan tandökŋini mi mötme. Kembunöŋ lök kamamgö dopdowiza. <sup>6</sup>Yuai kungöra mönö könjiliŋ kude möta malmemö, yuai pakpak mianŋgöreŋ qeŋesinŋini mönö Anutugöra jigetka mötma. Mewö me mewö asuhumawi, mönö Anutu köuluköba uleta saiwap jiba malme. <sup>7</sup>Anutunöŋ uruluai eŋgizawi, nini mianŋgö könanŋi möt kutubingö osimakzin. Mi mötkutukutunini pakpak oŋgita qainŋi kun akza. Kraist Jisösbuk kingetka Anutunöŋ mönö uruŋini aka keu mötmötŋini sel jöhöba kölközizip mem eŋgiiga malme.

<sup>8</sup>O urumeleŋ alaurupni, keuni jim tekömamgö aka qambaŋ keu kewö jizal: Aŋgöjörak keu kude mötmörimemö, yuai pakpak göda qeinga aködamunŋambuk akzawi, uruŋini mönö mianŋgöreŋ jöhöba malme. Keu ölni, keu diŋdiŋi aka sarakŋi mia mönö mötmöriba malme. Keu ehöehölöŋi sihimninan mörakzini, mianŋön mönö uruŋini kokolak qeiga kinme. Keu ewebibiŋambuk möpömöpösei ahumawaŋgö dop akzawi, uruŋini mönö mianŋgöreŋ qekötahöba malme. <sup>9</sup>Nöŋgö ahakmemeni eka Buŋa keuni möta uru könömŋine ala buŋa qem aŋgugeri, inŋini mönö mi köl guliba aka memba malme. Mewö malgetka luai Toŋi Anutu yaŋön embuk kinma. Mewö.

**Polnōŋ Filipai yeŋgō kalemŋinaŋgōra saiwap jiza.**

<sup>10</sup>Nōŋōn Kembubuk qekōtahōba kinda eŋgōra uruōlōwak ketaŋi mōtzal. Iŋini mutuhōk ni kōyan kōla moneŋ niŋgibingō sihim mōta malgetmō, denōwō akingō kōna jaruba osiget. Nalō kōrōpŋi osiba malgetka Kembunōŋ nalō kewōŋe uruŋini mem guliiga amqeba kunbuk baukōm niŋgiget. <sup>11</sup>Silenanŋgō lōmbōtnōŋ tata osibileŋak, miāŋgōra keu ki qahō jizal. Nōŋgōreŋ yuai ahōzawi, nōŋōn mōnō miambuk uruluainōŋ bōnjōŋ malmamgō mōtzal. <sup>12</sup>Ni jaram tiba luainōŋ malal aka malmal pomŋi siyōnsayōŋi qahō mala luainōŋ malal. Miri dop nalō dop uruni bōnjōŋ kōli malmamgō mōtzal. Nem timbireŋ akileŋak me bōdi (buōrō) tatpileŋak, miāŋgōra mōnō uruni qahō memba et al aŋgumakzal. Yuaini keleŋmaleleŋ me boromŋi ahōm niŋgibawak, mi muat. Mōnō ōlōp bōnjōŋ malmam. <sup>13</sup>I me wai kun asuhubawak, Kraistnōŋ mem kōhōim niŋgiiga yuai kunŋan kun mōnō qahō memba et al niŋgiiga ōlōp malmam.

<sup>14</sup>Tōndup kōŋjiliŋni miāŋgō uruŋeyōk alabauk aka mem amqem niŋgigetka dop kōlōk. <sup>15</sup><sup>h</sup>Filipai iŋini mewōyōk nōŋgō kōnani mōt kōmuze. Nōŋōn kōnahiba lilikōba Ōlōwak Buŋa nup memba embuk Masedonia prowinsnōŋ mala eŋgōmosōrali, nalō miāŋgōreŋjōk kōnahiba mōtnarip kōnagesō tosatŋan ni silegō yuaiŋinan qahō naŋgōm niŋgiget. Nōŋōn urugō Buŋa eŋgibiga buŋa qem aŋgugetmō, silegō likepŋi kun qahō meleŋ niŋgiget. Filipai urumeleŋ kōnagesō iŋini mohotŋan mōnō nōmbuk jōhōjōhō aka malmalni naŋgōgetka naluk moneŋini buŋa qem aŋguba malal.

<sup>16</sup>Nōŋōn yuaigōra osiba malali, iŋini mi nōŋgōra algetka Tesalonaika sitinōŋ kayōk. Indim mohot qahōpmō, indim yahōt silenāŋgō yuaigōra osiali, mi algetka nōŋgōreŋ kayōk. <sup>17</sup>Eŋgō inap kalemŋinaŋgōra kōpōsōŋgōbileŋak, miāŋgōra keu ki qahō ohozal. Anutunōŋ eŋgō alabaukŋinaŋgō likepŋi meleŋ eŋgimakŋawi, nōŋōn mōnō ōlŋi mi eŋgōreŋ sehimapkōra mōtzal. <sup>18</sup><sup>i</sup>Eŋōn nalō kewōŋe yuai algeri, mi buŋa qem aŋguba nōŋgōreŋ yuai pakpak miāŋōn mōnō dopni oŋgita gwōtpuk ahōm niŋgiza. Epafroditus yaŋōn eŋgō alabauk kalemŋini memba kaba niŋgiiga mōriamnambuk aka maljal. Iŋini naluk kōtinŋini algetka yaŋōn memba kayōhi, Anutunōŋ miāŋgō sihimŋi mōri ōlōp dop kōlja. Anutunōŋ eŋgō nalukŋini mōt aŋgōn kōli wōrōnŋi ōlōpŋi umkōhōwakŋambuk aka yaŋgō jeŋe pukpukōiga sōŋgaimakza.

<sup>19</sup>Nōŋgō Anutunan tōhōtmōriam pakpakō Toŋi akza. Yaŋgō kōweŋe yuai pakpak mi tetekōŋi qahō ahōza. Miāŋgōra iŋini Kraist Jisōsbuk qekōtahōba kinda yuaigōra osizei, mi pakpak mōnō ahōm waŋgizawaŋgō dop eŋgimakŋa. <sup>20</sup>Miāŋgōra Anutu Iwinini mōnō nalō

<sup>h</sup> 4.15-16 2 Kor 11.9, 16; Apo 17.1    <sup>i</sup> 4.18 Eks 29.18

dop möpöseimakin. Mewö ahinga Anutugö qetbuŋaŋan nalö teteköŋi qahö sehimakŋa. Keu mi öŋa.

#### Yaizökzök teteköŋi

<sup>21</sup>Nöŋön yaizökzökni alaurup sarakŋi Kraist Jisösbuk mohot kinjei, körek eŋgöra albi kaza. Neŋakurup nömbuk ki maljei, yeŋön yaizökzökŋini algetka eŋgöreŋ kaza. <sup>22</sup>Anutugöreŋ ambazip sarakŋi tosatŋi pakpak ki maljei, yeŋön yaizökzökŋini algetka eŋgöreŋ kaza. Yeŋgöreŋök tosatŋan sisa kiŋgö jakömbuak mire nup memakzei, yeŋön mönö mewö möta kaparŋ köla jize.

<sup>23</sup>Kembu Jisös Kraistkö kalem möriamŋan mönö embuk ahöm öŋgöba uŋaŋini kötuetkömakŋa.